



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9754/2025

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Direktion der Apotheke des
siebten Sitzes der Gemeinde Meran

Oggetto:

Modifica della direzione della farmacia della
settima sede del Comune di Merano

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 in geltender Fassung sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder Apotheker ist, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit eigenem Dekret Nr. 24817 vom 15.12.2021 wurde die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ zur Kenntnis genommen, welche nun aus der Gesellschaft „LA NUOVA SAN DAMIANO S.R.L.“ mit einzigem Gesellschafter „NEO APOTHEK S.R.L.“ zusammengesetzt ist.

Mit eigenem Dekret Nr. 13972 vom 08.09.2023 wurde die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ in Folge der Fusion durch Eingliederung der Gesellschaft „LA NUOVA SAN DAMIANO S.R.L.“ in die Gesellschaft „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ zur Kenntnis genommen.

Mit eigenem Dekret Nr. 1865 vom 14.02.2025 wurde die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke des siebten Sitzes der Gemeinde Meran von der Gesellschaft „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ an die Gesellschaft „NEO FARMA 20 S.R.L.“ in Folge der Fusion mittels Einverleibung der Gesellschaft „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ in die Gesellschaft „NEO FARMA 20 S.R.L.“ anerkannt.

Mit eigenem Dekret Nr. 715 vom 21.01.2025 wurde die Ernennung von Herrn Gaetano Russo zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des siebten Sitzes der Gemeinde Meran zur Kenntnis genommen.

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con proprio decreto n. 24817 del 15.12.2021 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della società „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“, la quale è adesso composta dalla società „LA NUOVA SAN DAMIANO S.R.L.“ con socio unico „NEO APOTHEK S.R.L.“.

Con proprio decreto dell'08.09.2023, n. 13972 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della società „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“, in seguito alla fusione per incorporazione della società „LA NUOVA SAN DAMIANO S.R.L.“ nella società „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“.

Con proprio decreto n. 1865 del 14.02.2025 è stato riconosciuto il trasferimento della titolarità della farmacia della settima sede del Comune di Merano, dalla società „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ alla società „NEO FARMA 20 S.R.L.“, in seguito alla fusione mediante incorporazione della società „FARMACIA SAN DAMIANO – MERANO S.R.L.“ nella società „NEO FARMA 20 S.R.L.“.

Con proprio decreto n. 715 del 21.01.2025 è stato preso atto della nomina del Signor Gaetano Russo quale direttore responsabile della farmacia della settima sede del Comune di Merano.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 10.06.2025 hat Herr Alessandro Francesco Urbani, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „NEO FARMA 20 S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des siebten Sitzes der Gemeinde Meran, die Ernennung von Herrn Uberto Cimatti zum neuen verantwortlichen Leiter der obgenannten Apotheke mit Wirkung ab 08.06.2025 mitgeteilt.

Herr Uberto Cimatti, geboren am 24.07.1949 in Meran, Steuernummer CMTBRT49L24F132B, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit 7. März 1974 unter der Nummer 162 eingetragen und im Besitz der Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung

Herr Uberto Cimatti ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, i.g.F. legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verfügt

zur Kenntnis zu nehmen, dass Herr Uberto Cimatti, geboren am 24.07.1949 in Meran, Steuernummer CMTBRT49L24F132B, seit 7. März 1974 im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen unter der Nummer 162 eingetragen, zum neuen verantwortlichen Leiter der Apotheke des siebten Sitzes der Gemeinde Meran ernannt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01230771374248 vom 30.05.2025

Con posta elettronica certificata del 10.06.2025 il Signor Alessandro Francesco Urbani, legale rappresentante della società „NEO FARMA 20 S.R.L.“, titolare della farmacia della settima sede del Comune di Merano, ha comunicato la nomina del Signor Uberto Cimatti quale nuovo direttore responsabile della suddetta farmacia con decorrenza dall'08.06.2025.

Il Signor Uberto Cimatti, nato il 24.07.1949 a Merano, codice fiscale CMTBRT49L24F132B, è iscritto all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 7 marzo 1974 al numero 162 ed in possesso del requisito dell'idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche.

Il Signor Uberto Cimatti è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso la Direttrice di Ripartizione

decreta

di prendere atto che il Signor Uberto Cimatti, nato il 24.07.1949 a Merano, codice fiscale CMTBRT49L24F132B, iscritto all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 7 marzo 1974 al numero 162, è stato nominato quale nuovo direttore responsabile della farmacia della settima sede del Comune di Merano.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:
01230771374248 del 30.05.2025



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

16/06/2025

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

16/06/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 017530D7
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F8CD28
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Am 16/06/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 017530D7
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 16/06/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/06/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma